

**CABECERA****YACIMIENTO:** Monasterio de San Cristóbal de Ibeas (San Millán de Juarros, Burgos)**MUNICIPIO:** Ibeas de Juarros**PROVINCIA:** Burgos**REF. AEHTAM:****REFERENCIA:** AEHTAM 5270**N. INV:** Desaparecida**TIPO YACIMIENTO:** MONASTERIO**OBJETO:** Lápida**TIPO:****GENERALIDADES****MATERIAL:****SOPORTE:** LAPIDA**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO**TÉCNICA:****DIMENSIONES DEL OBJETO:****DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:****NÚMERO DE LÍNEAS:****H. MAX. LETRA:****H. MIN. LETRA:****RESPONS. EPIGR.:****REVISORES:****RESPONS. ARQUEOL.:****CONSERV. EPG.:****CONS. ARQ.:****INSCRIPCIONES ADICIONALES:****NUM. INSCRIPCIONES:** 1**FORMA:****DIRECCIÓN ESCRITURA:****REVISORES ARQ.:****TEXTO Y APARATO CRÍTICO****TEXTO:**

Quem tegit hec petra. Alvarus Roderici Vivit in ethora. Era MCCXXVIII.

Lectura dada por Castresana López, 2015, 194.

**APARATO CRÍTICO:****TRADUCCIÓN:**

Quien cubre esta piedra, Álvaro Rodríguez, vive en esta hora. En la era 1228 (año 1190).

Traducción dada por Castresana López, 2015, 194.

**COMENTARIO:**

El Becerro de Ibeas reseña la vida de Álvaro Rodríguez e indica su sepulcro: "Este Alvar esta enterrado aqui; y sobre su sepulcro ay esta letra: [...] En la lápida se ve pintado un caballero muerto a los pies de su caballo, y otro con una lanza en la mano que le esta dando muerte" (Castresana López, 2015, 195).

**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**

**FTE. LEC.:** Castresana López (2015, 194)

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:**

**LENGUA:** LATIN

**NÚM. TEXTOS:** 1

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:**

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:**

**CONTEXTO ARQUEOLÓGICO**

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:** 1190, siglo XII.

**CRIT. DAT.:** Textuales.

**CONTEXTO HALLAZGO:**

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:**

**BIBLIOGRAFÍA**

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 5270; Castresana López, Álvaro (2015), Corpus Inscriptionum Christianarum et Mediaevalium Provinciae Burgensis (ss. IV-XIII), Archaeopress, Oxford, número 194.

**BIBL. ARQUEOL:**

**IMÁGENES**